



Proceeding of International Conference on Arabic Language (INCALA)



Organized by Arabic Department, Faculty of Letters, Universitas Negeri Malang

تصميم المواد التعليمية لمادة الإنشاء مؤسسا على المدخل السياقي (Contextual)
لتنمية مهارة الكتابة (Teaching and Learning)

Development of the "al-Insya" Textbook Based on Contextual Teaching and Learning (CTL) to Improve Students' Writing Skills

Abdul Hafidz bin Zaid¹, Marheni Br Maha*², Fikriyah³, Ihwan Mahmudi⁴, Ahmad Zalzuli⁵

Universitas Darussalam Gontor (UNIDA), East Java, Indonesia^{1,2,3,4}
Erciyes University yenidoğan Talas, Kayseri, Türkiye⁵

Email: abuafadh@unida.gontor.ac.id, marhenibrmaha88@student.pba.unida.gontor.ac.id,
fikriyahfikriyah36@student.pba.unida.gontor.ac.id, ihwanm@unida.gontor.ac.id,
zalzuli171199@gmail.com

ABSTRACT

The main problem in "al-Insya" learning for teachers at the Mawaridussalam Islamic Boarding School is the lack of references for teaching writing skills to second-grade students. Therefore, many teachers take references from various Arabic books and from the internet. So the material taught is different every year and makes students confused in understanding the material given. Thus, this research aims to design teaching materials in the form of teacher textbooks that can be used as references by teachers in teaching "al-Insya" material to improve students' writing skills. The design of this research is True Experiment Design. So, interviews, questionnaires, tests, and papers were employed to obtain the data. This study's results are based on the presentation and analysis of data on the effectiveness of the textbook "al-Insya" in improving the Arabic writing skills of the students at Mawaridussalam Islamic Boarding School. The textbooks that have been developed have also been declared valid by experts, which consist of language experts, design experts, and content experts. Post-test results showed after using the textbooks, the score in the class experiment went up to (7.6) which means that the post-test mean scores of the students differed significantly. Similarly, the findings of the efficiency test (Independent T-Test) were efficient. The results obtained from these two experiments by analyzing the data from the second experiment showed a significant difference between the two experiments that Sig. (2-tailed) the result is $0,000 < (\text{less than}) 0,005$. It was found that the medium might help students get better at writing Arabic and understand the subject better.

Keyword

Contextual Teaching and Learning; Textbook; Writing Skills; Material Teaching; Arabic Language Teaching

مستخلص البحث

إن المشكلة الأساسية التي يواجهها المدرسون هي قلة المراجع أو المصادر أو المواد التعليمية المناسبة لتنمية مهارة الكتابة لدى لطلاب الفصل الثاني. وبعض المدرسين يأخذون المواد التعليمية وأنواع تدريباتها من المصادر المتنوعة من شبكة الإنترنت أو من شتى الكتب العربية المختلفة، فأصبحت المواد مختلفة بين الفصول ومتغيرة في كل السنة الدراسية وأحياناً غير مناسبة بلغة الطلبة وكفائهم واحتياجاتهم. هذا شيء خطير وغير جيد في التعليم. ومن ثم يهدف هذا البحث إلى تصميم المواد التعليمية على شكل الكتاب المدرسي التي يمكن استخدامها كمراجع من قبل المعلمين في تدريس مادة "الإنشاء" لتنمية مهارة الكتابة لدى الطلبة. وتصميم هذا البحث هو التصميم التجريبي الحقيقي. لذلك تم استخدام المقابلات والاستبيانات والاختبارات والأوراق للحصول على البيانات. اعتمدت نتائج هذه الدراسة على عرض وتحليل البيانات المتعلقة بفعالية كتاب "الإنشاء" المدرسي في تنمية مهارة الكتابة باللغة العربية لدى طلاب معهد موارد. كما تم الإعلان عن صلاحية الكتاب المدرسي التي تم تطويره من قبل الخبراء، الذين يتكونون من خبراء اللغة، وخبراء التصميم، وخبراء المنهج. أظهرت نتائج الاختبار البعدي بعد استخدام الكتاب المدرسي أن درجة التجربة في الفصل التجريبي ارتفعت إلى (٧,٦) مما يعني أن متوسط درجات الطلبة في الاختبار البعدي اختلف بشكل كبير. وبالمثل، كانت نتائج اختبار الكفاءة (اختبار T المستقل) فعالة. وأظهرت النتائج التي تم الحصول عليها من هاتين التجريبتين من خلال تحليل البيانات من التجربة الثانية وجود فرق كبير بين التجريبتين التي Sig. (2-Tailed) النتيجة هي (0.000) أقل من (0.005). وقد وجد أن المواد التعليمية المصممة قد تساعد الطلبة لتنمية مهارة كتابة اللغة العربية وفهم الموضوع بشكل أفضل.

المدخل السياقي؛ الكتاب المدرسي؛ مهارة الكتابة؛ المواد التعليمية؛ تعليم اللغة العربية

كلمات أساسية

المقدمة

اللغة العربية هي أكثر اللغات انتشاراً في العالم؛^١ لأنها أصبحت جزءاً من دين الإسلام.^٢ وهي لغة القرآن الكريم و أحاديث سيد المرسلين،^٣ كما قال الله تعالى " إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ". فالعناية بها عناية بكتاب الله تعالى، ودراستها عون على فهم آياته الكريم وأحاديث سيد

¹ Dedi Mulyanto, "Ad-Daurah Al-Lughawiyah Bimarkaz Al-Lughah Al-'Arabiyyah Li An-Nāṭiqīn Bighayrihā," *Proceeding of International Conference on Islamic Education*, October 31, 2018, 2-2, <https://doi.org/10.51425/icie.vi.16>.

² Agustang Kallang and Sugirma Sugirma, "Al-Lughah al-'Arabiyyah Fi Dairah Ta'adud al-Lughah (Dirasah Ijtima'iyah Lughawiyah Fi Taqalid Mujtama' al-Muslimin Bi Jazirah Tidore)," *Prosiding Pertemuan Ilmiah Internasional Bahasa Arab* 14, no. 1 (2023): 1049.

³ Aidillah Suja, "Ahammiyyah Dirāsah Al-Lughah Al-'Arabiyyah Fī Fahmi Ma'ānī Al-Qur'ān Al-Karīm (Dirāsah 'An Al-Fi'l Al-'Arabiyy," May 15, 2020, 199 & 200, <https://doi.org/10.35961/perada.v2i2.84>.

المُرسَلين. واللغة العربية أيضا لغة العلوم والحضارة والثقافة الإسلامية،^٤ وتم اعلانها من قبل الأمم المتحدة كـلغة دولية في سنة ١٨٨٦. ومن أجل ذلك، تدرس اللغة العربية في كثير من المؤسسات التربوية، منها المؤسسات في إندونيسيا.^٥ وانتشرت اللغة العربية وتعليمها في إندونيسيا مع دخول الإسلام إليها،^٦ فبدأ المجتمع يحبونها ويدرسونها كوسيلة لفهم القرآن الكريم وأحاديث سيد المرسلين والعلوم والحضارة والثقافة الإسلامية.

ومن أهداف تعليم اللغة العربية وتعلمها هي الحصول على المهارات الأربع وهي مهارة الاستماع والكلام والقراءة ثم الكتابة.^٧ وتعليم مهارة الكتابة مهم وهي أهم المهارات اللغوية؛^٨ لأنها معيار نجاح تعليم اللغة بعد المهارات اللغوية الأخرى.^٩ وقد سعت المدارس والمعاهد في إندونيسيا لأجل ترقية لغة الطلبة وترقية مهاراتهم في الكتابة بتعليم دروس اللغة العربية وبعض قواعدها الأساسية؛^{١٠} ومن أنواعها هو الإنشاء. ومعهد موارد السلام هو إحدى المؤسسات التربوية المشهورة في سومطرة الشمالية، الذي جعل اللغة العربية لغة رسمية وحديثا يوميا له، إنها لغة التعليم في المواد الدراسية الدينية واللغوية. كما أنها مادة أساسية للطلاب ولا بد من استيعابها.

وجد الباحثون من خلال الملاحظة أن تعليم الإنشاء في هذا المعهد لم يكن فعالا كما يرام. هناك مشكلات في بعض الأمور التي تتعلق بالطلبة، والمدرس، والمنهج الدراسي، والمواد التعليمية. ومن بعض هذه المشكلات التي يواجهها الطلبة هي أنّ أكثرهم لم يقدرُوا على التعبير عن خبراتهم اليومية والتعبير عما يشعرون ويفكرونه في أذهانهم بطريقة الكتابة الجيدة والصحيحة. ومن أسبابها

⁴ Dian Ekawati, "Urgency of Arabic in Islamic Education," *International Journal of Arabic Language Teaching* Vol. 1, No. 02 (December 2019): 212.

⁵ Khairunnisa Khairunnisa, "Problems of Teaching Arabic (Case Study in Private Universities in Banjarmasin)," *Jurnal Al-Maqayis* 8, no. 2 (November 7, 2021): 185, <https://doi.org/10.18592/jams.v8i2.4881>.

⁶ Muhammad Fauzan Saida, "TAHLİL AL-AKHTA' FĪ TADRĪB KITĀBAH NUSHUS AL-KHUTBAH," *Jurnal Al-Maqayis* 7, no. 2 (2020): 84, <https://doi.org/10.18592/jams.v7i2.5071>.

⁷ Noor Sa'adah, "TA'LĪM AL-LUGHĀH AL-'ARABIYYAH FĪ AL-MA'ĀHĪD AL-ISLĀMIYYAH FĪ INDŪNĪSIYYĀ," *Jurnal Al-Maqayis* 7, no. 1 (2020): 43, <https://doi.org/10.18592/jams.v7i1.4929>.

⁸ Abdul Hafidz Zaid, Imam Bahroni, and Putri Retno Sari, "Implementation Of The Insyah Lesson To Improve The Writing Skills Of Students In The Senior High School," *Proceedings of the 2nd International Conference on Language, Literature and Education, ICLLE 2019*, November 19, 2019, <http://dx.doi.org/10.4108/eai.19-7-2019.2289473>.

⁹ Martan Martan, Abdul Hafidz Zaid, and Ihwan Mahmudi, "TEACHING MATERIALS DEVELOPMENT FOR IMLĀ' LESSON TO ENHANCE STUDENT'S WRITING SKILLS," *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaan* 8, no. 1 (June 30, 2021): 47, <https://doi.org/10.15408/a.v8i1.17559>.

¹⁰ Moh Ulum, "Istirātijiyāt Ta'līm Mahārah Al-Kitābah Fī Markaz Tarqiyah Al-Lughah Al-'Arabiyyah," *IJ-ATL (International Journal of Arabic Teaching and Learning)* 3, no. 1 (2019): 199, <https://doi.org/10.33650/ijat.v3i1.1062>.

¹¹ Nur Cholis and Umi Machmudah, "Juhūd Wizārah Asy-Syuūn Ad-Dīniyyah Fī Indonesia Libināi Al-Madāris Al-Islāmiyyah Kamarkaz At-Tafawwuq Fī Majāl Ta'līm Al-Lughah Al-'Arabiyyah Lifatrah Mā Bayna Sanah 2014 Ḥattā 2020 M," *Ihya Al-Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 5, no. 2 (2019): 155, <https://doi.org/10.30821/ihya.v5i2.5890>.

نقصان التدريبات التي تركز على كفاءتهم الكتابية. ومما لاحظوا أيضا أن المشكلات التي يواجهها المدرسون هي قلة المراجع أو المصادر أو المواد التعليمية المناسبة لتنمية مهارة الكتابة لدى الطلبة – خصوصا في درس الإنشاء – مع أنّ المواد التعليمية تعتبر أحدهم عناصر التعليم الأساسية. ومن هنا تأتي الحاجة إلى إعداد المواد التعليمية الخاصة له بما فيها من الأهداف والتدريبات وطريقة التعليم الصحيحة للوصول إلى الأهداف الأساسية.¹² وأن يكون إعداد المواد التعليمية مقرونة بتحسين استراتيجيات وتقنيات تعليم اللغة العربية الجيدة والمناسبة للطلاب.¹³ ولوحظت أيضا أنّ مادة الإنشاء هي مادة صعبة عند طلاب الفصل الثاني الذين بدأوا في تعلّم الكتابة العربية. فيحتاج على اختيار المدخل المناسب لتصميم هذه المواد حتى تكون عملية تعليم الإنشاء سهلةً لدى الطلبة ومناسبة لاحتياجاتهم ومستواهم.¹⁴

وعلى ضوء هذه المشكلات، رأى الباحثون أهمية الإتيان بالحلول المناسب عن طريق تصميم المواد التعليمية لمادّة الإنشاء مؤسسا على المدخل السياقي أو (Contextual Teaching and Learning)؛ لأنّ تقديم المواد التعليمية التي تم إعدادها باستخدام هذا المدخل مناسب بسياق حياة الطلبة الحقيقية، حتى يقدروا على ربطها بمواقفهم الواقعية وتشجيعهم إلى إجراء الاتصالات بين معارفهم وتطبيقها في حياتهم اليومية.¹⁵ المدخل السياقي (CTL) هو مدخل يستخدم للتعلم ويركز على عملية مشاركة الطلبة الكاملة، ليكونوا قادرين على تحديد المواد التي تمت دراستها والتواصل مع مواقف الحياة الحقيقية، بحيث يشجع الطلبة على التمكن من تطبيقها في حياتهم.¹⁶ وفي البحث الذي قدمه مفتاح الهدى عن تطوير مواد تعليم مهارة الكتابة على أساس الثقافة المحلية بالمدخل السياقي، ذكر نتيجة بحثه أن الكتاب المدرسي الذي استخدم على أساس الثقافة المحلية بالمدخل السياقي القائم على التطبيق المريح فعال لترقية انجاز تلاميذ في تعليم مهارة الكتابة، وفي تحسين نتائج

¹² Miftachul Taubah, "I'dād Mawād Ta'līm Al-Lughah," *Studi Arab* 10, no. 2 (December 30, 2019): 191, <https://doi.org/10.35891/sa.v10i2.1807>.

¹³ Siti Norkhafifah and Syahabuddin Nur, "DESAIN PEMBELAJARAN BAHASA ARAB BERBASIS TEKNOLOGI INFORMASI DI ERA NEW NORMAL," *Jurnal Al-Mi'yar* Vol. 5, No. 1 (April 2022): 60–61, <https://doi.org/10.35931/am.v4i2.908>.

¹⁴ 12357 Joko Lukito, "Pengembangan Strategi Pembelajaran Menggunakan Metode Audio-Lingual Untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa Dalam Memahami Bahasa Arab," *Jurnal Pendidikan Tambusai* 6, no. 2 (June 23, 2022): 12356–63, <https://doi.org/10.31004/jptam.v6i2.4424>.

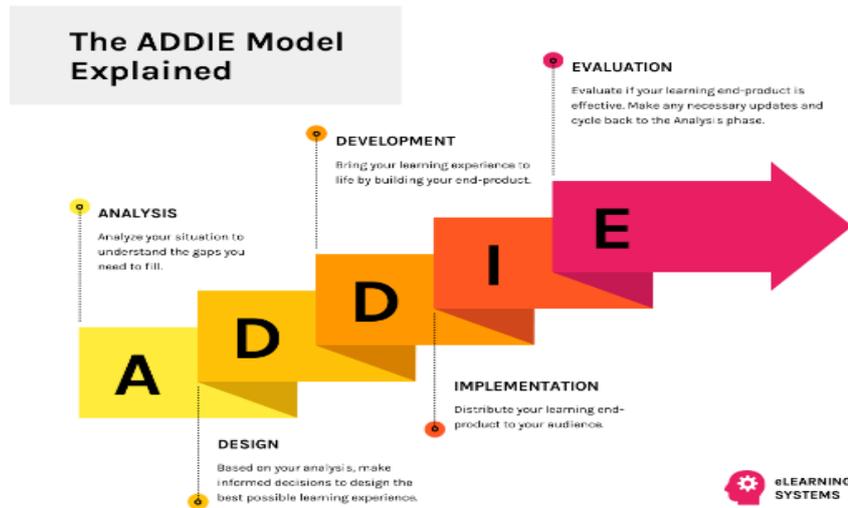
¹⁵ Imam Nur Aziz and Yuli Ani Setyo Dewi, "The Implementation of Contextual Teaching and Learning on English Grammar Competence," *Alsuna: Journal of Arabic and English Language* 2, no. 2 (November 25, 2019): 69, <https://doi.org/10.31538/alsuna.v2i2.392>.

¹⁶ Taufiq Indra Gunawan, "Madkhal At-Ta'līm Wa At-Ta'allum As-Siyāqī (CTL) Fī Ta'līm Al-Lughah Al-'Arabīyyah Bimadrasati Ma'had Dār Al-Ukhuwwah Al-Mutawassīṭah Bi Malang," *IJ-ATL (International Journal of Arabic Teaching and Learning)* 4, no. 1 (September 14, 2020): 56, <https://doi.org/10.33650/ijat.v4i1.1241>.

تعلم الطلبة في هذه المهارة باللغة العربية وزيادة إبداعات المعلمين.^{١٧} فرأى الباحثون أن تصميم هذه المواد التعليمية فعالة أيضا لطلاب الفصل الثاني بمعهد موارد السلام.

منهجية البحث

تستخدم مدخلين في إعداد هذا البحث؛ هما الكيفي والكمي. وحيث يسير هذا البحث نحو إيجاد المقارنة بين نتائج طلاب الفصل الثاني بمعهد موارد السلام قبل استخدامهم المواد التعليمية المصممة والنتائج بعد استخدامها. وهذا البحث على أسلوب منهج البحث والتطوير (*Research and Development*)، وهو الطريقة المستخدمة لتطوير المنتجات التعليمية والتحقق من صلاحيتها للطلاب ومعرفة فعالية تنفيذها.^{١٨} واستخدم في هذا البحث وتصميم المنتج الجديد حيث يقوم على تخطيط نموذج "آدي" (التحليل، فالتصميم، فالتطوير، فالتنفيذ، ثم التقييم) لاعتباره من النماذج البسيطة وأكثر استخداما في عالم التصميم التعليمي أما في تصميم الوسائل التعليمية أم المواد التعليمية في عملية التعليم.^{١٩} ويتكون هذا النموذج من خمس مراحل رئيسية وهي:



يتكون مجتمع البحث من جميع طلاب الفصل الثاني بمعهد موارد السلام للتربية الإسلامية الحديثة العام الدراسي: ٢٠٢٣\٢٠٢٤ م. هي ٢٩٣ طالبا. والعينة هي جزء من المجتمع الذي يقصد

¹⁷ Miftahul Huda, "Taṭwīr Mawād Ta'lim Mahārah Al-Kitābah 'Alā Asās Ats-Tsaqāfah Al-Mahalliyyah Bi Al-Madkhal As-Siyāqī; Bi At-Taṭbīq 'Alā Aṭ-Taṭalabah Fī Qism Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Bi Jāmi'ati Nahdhah Al-'Ulamā Al-Islāmiyyah Madiun Jawa Asy-Syarqiyyah" (doctoral, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2022), <http://etheses.uin-malang.ac.id/56383/>.

¹⁸ khoirul Anafi, Iskandar Wiryokusumo, And Ibut Priono Leksono, "Pengembangan Media Pembelajaran Model Addie Menggunakan Software Unity 3d," *Jurnal Education And Development* 9, No. 4 (November 5, 2021): 433–38.

¹⁹ Mohamad Arief Rafsanjani et al., "Development of Research Methodology Textbook Based-On Contextual Teaching and Learning," *International Journal of Multicultural and Multireligious Understanding* 8, no. 12 (January 4, 2022): 618–26, <https://doi.org/10.18415/ijmmu.v8i12.3330>.

بحثه. فأخذ العينة من بعض طلاب الفصل الثاني بمعهد بمعهد موارد السلام للتربية الإسلامية. إن الأسلوب المستخدم لتحديد العينة في هذا البحث هو الأسلوب العشوائي الطبقي (*Stratified Random Sampling*). وكان هناك ٥٠ طالبًا الذي تم استخدامه لمعرفة مدى اهتمام الطلبة ومدى فعالية المواد التعليمية المصممة. وأسئلة الاختبار واختبار الصدق واختبار الثبات وأوراق الاستبيان للمعلمين والطلبة هي الأنواع الأربعة لأدوات جمع البيانات. وتستخدم طريقة (*True Experiment*) وتصميم فصل المراقبة وفصل التجربة في الفصلين لمعرفة فعالية الكتاب حسب نتائج التجارب في الاختباري البعدي^{٢٠}. وأدوات جمع البيانات هي الاستبيانات، والاختبارات البعدية^{٢١}. تم فحص البيانات النوعية في هذه الدراسة من خلال وصف الميزات الموجودة في المواد التعليمية المصممة وكذلك آراء ومقترحات الخبراء والمعلمين، بالصيغة التالية:

$$P = \frac{\text{Total results of all items}}{\text{Maximum Score}} \times 100\%$$

ودليل تفسير البيانات من نتيجة تصديق المنتج أو الكتاب المصمم هو:

معيار النجاح	نتيجة المعدلة	درجة التقويم
جيد جدا	٪٨٠ - ٪١٠٠	١
جيد	٪٦٠ - ٪٧٩	٢
مقبول	٪٤٠ - ٪٥٩	٣
ناقص	٪٢٠ - ٪٣٩	٤
ناقص جدا	٪٠ - ٪١٩	٥

وستكون هناك ثلاث عمليات لتقييم النتائج الكمية للاختبار البعدي، وهي:

١. يبدأ التحليل الصفي بالمتوسط والوسيط والمنوال.

²⁰ Agus Yasin et al., "Development of the 'Al-Muhdastah Al-Yaumiyyah' Textbook to Improve Arabic Speaking Skills at an Islamic Boarding School," *Izdihar : Journal of Arabic Language Teaching, Linguistics, and Literature* 6, no. 2 (September 1, 2023), <https://doi.org/10.22219/jiz.v6i2.22695>.

²¹ Mimi Jamilah, "DESAIN MATERI AJAR DAN PENDAMPINGAN PEMBELAJARAN LATIHAN MENULIS BAHASA ARAB MELALUI BUKU 'AL KITABAH' PADA SANTRI HIDAYATULLAH SURABAYA," *Ruang Cendekia : Jurnal Pengabdian Kepada Masyarakat* 1, no. 1 (January 24, 2022): 86-95, <https://doi.org/10.55904/ruangcendekia.v1i1.35>.

٢. اختبار الطبيعية هو الاختبار الشرطي المستخدم لتقييم ما إذا كان توزيع العينة موزعاً بشكل طبيعي أم غير عادي. ويضمن اختبار التجانس أن مجموعة البيانات المراد قياسها مستمدة من مجموعة سكانية متجانسة²².
٣. يستخدم اختبار الفرضية (t-test) لتحديد نتائج الفرضية من خلال عينتين، الاختبار القبلي، والاختبار البعدي. وأجرى الباحث تحليلاته باستخدام برنامج SPSS.

نتائج البحث ومناقشتها

اعتمدت نتائج هذه الدراسة على عرض وتحليل البيانات المتعلقة بفعالية الكتاب في تحسين مهارات الكتابة باللغة العربية لدى الطلبة الجدد في معهد موارد السلام،^{٢٣} حتى يسير التعلم بشكل جيد ويحقق الأهداف المتوقعة.^{٢٤} وهذه المواد التعليمية مصممة على شكل الكتاب المدرسي الذي يساعد المدرسي اللغة العربية في تعليمهم وخصوصاً لتعليم مادة الإنشاء في ترقية مهارة كتابة طلاب الفصل الثاني بمعهد موارد السلام.^{٢٥} وبعد مراعاة الباحثة عن أحوال الطلبة واحتياج المدرسي اللغة العربية في هذا المعهد، تستخدم الباحثة النموذج العام للتصميم التعليمي آدي (ADDIE) في تصميم هذه المواد التعليمية. فالخطوات التي أجرت الباحثة بحثها تحتوي على الأمور التالية:

١. مرحلة التحليل (*Analysis*): وفي هذه المرحلة، جمعت الباحثة البيانات والمعلومات وتحليلها وإجراء الدراسة التمهيديّة نحو كفاءة الطلبة في الفصل الثاني. وقبل أن تقوم الباحثة بتصميم المواد التعليمية على شكل الكتاب المدرسي في مهارة الكتابة، قامت الباحثة بالمقالة مع مديرة تربية المدرسين الإسلامية لمعرفة أحوال تعليم اللغة العربية ومشكلاتها، ومن نتائجها:

²² Zulela Ms, Reza Rachmadtullah, and Vina Iasha, "Effectiveness of the Use of Synthetic Analytical Structural Methods against the Ability to Begin Writing Skills in Elementary School Students," *Jurnal Prima Edukasia* 9, no. 1 (January 12, 2021): 16–22, <https://doi.org/10.21831/jpe.v9i1.33359>.

²³ Muhammad Lutfiana Iskandar, "STRATEGI PEMBELAJARAN MENULIS (KITABAH) BAHASA ARAB," *Jurnal Ilmiah Mahasiswa Raushan Fikr* 6, no. 1 (January 31, 2017): 55–68, <https://doi.org/10.24090/jimrf.v6i1.2712>.

²⁴ Novialita Angga Wiratama, Iis Daniati Fatimah, and Evita Widiyati, "Meningkatkan Keterampilan Menulis Deskripsi Melalui Pendekatan Kontekstual pada Siswa Sekolah Dasar," *Jurnal Basicedu* 6, no. 3 (March 19, 2022): 3428–34, <https://doi.org/10.31004/basicedu.v6i3.2527>.

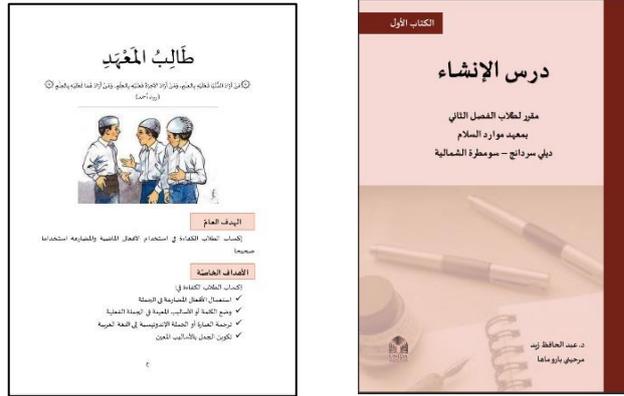
²⁵ Suci Ramadhanti Febriani and Kddour Guettaoui Bedra, "Implementation of Arabic Learning Based on Contextual Approach and Contextual Textbook for Higher Education," *Al-Ittihad: Jurnal Keilmuan Dan Kependidikan Bahasa Arab* 14, no. 2 (2022): 122–32, <https://doi.org/10.32678/alittihad.v14i2.6860>.

- أ. المشكلة الرئيسية في تعليم اللغة العربية هي نقصان التطبيق المباشر للغة العربية في الحياة اليومية، بحيث يميل الطلبة عند مواجهة الممارسة اليومية في الفصل إلى نسيان حتى لم يقدرُوا على استخدام اللغة العربية الصحيحة في الفصل.²⁶
- ب. إن الهدف في تعليم الإنشاء على وجه عام هو جعل الطلبة قادرين على التعبير الكتابي عما خطر في ذهنه تعبيراً صحيحاً مطابقاً للقاعدة اللغوية، ومناسباً بمقتضى الحال.²⁷ ولكن المراجع أو المصادر الخاصة في تعليم مادة الإنشاء للفصل الثاني لم يكن موجودة. وكان المدرسون يأخذون المادة من شتى الكتب العربية الأخرى ومن شبكة الإنترنت وأحياناً هذه المادة غير مناسبة للطلبة.
- وبناء على ما سبق أراد البحث أن يطور أهداف المواد، ووتدريباتها، وتنظيمها، مع زيادة طريقة تقييم الإنشاء. فلذلك عينت الباحثة المواد التعليمية لمدرسي الإنشاء على شكل الكتاب المؤسس على نتيجة الدراسة التمهيدية.²⁸ وتكون المراجع لتصميم هذه المواد الموضوعات والكتب التي سبق دراستها الطلبة، وهي دروس اللغة العربية وكذلك النحو الواضح.
٢. مرحلة التصميم (*Design*): وتقوم الباحثة في هذه المرحلة بمطالعة بعض الكتب في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكتابة لاختيار المواد والأنماط المناسبة للكتاب المصمم وتصميم نماذج التدريبات للكتاب انطلاقاً من النظريات والأسس المحتاجة في حل مشكلات البحث.
- أ. تنظيم المواد وترتيبها: وحددت الباحثة المواد التعليمية في مهارة الكتابة إلى خمسة دروس بشكل النشاط. ولكل درس خمس التدريبات تحتوي على الأنواع المتنوعة. وقدّم المدرس النص بشكل الحوار أو المقالة القصيرة والبيان عن القائدة أو الأسلوب الجديد قبل عمل التدريبات.
- ب. الغلاف الداخلي والخارجي: الغلاف الخارجي يحتوي على عنوان الكتاب وهو "درس الإنشاء المقرر لطلاب الفصل الثاني" والمؤلف والصورة المتعلقة بعنوان الكتاب. وفي الداخلي يحتوي على عنوان عام للدرس، فيه الهدف العام والأهداف الخاصة من التدريس والصورة والآية المتعلقة للعنوان.

²⁶ Khoirun Nisa', Isnol Khotimah, and Moh Ulum, "PENERAPAN INSYA' MUWAJJAH DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB," Hijai - Journal on Arabic Language and Literature 5, no. 1 (June 9, 2022), <https://doi.org/10.15575/hijai.v5i1.17998>.

²⁷ Zaid, Bahroni, and Sari, "Implementation Of The Insyah' Lesson To Improve The Writing Skills Of Students In The Senior High School."

²⁸ Gunawan, "Madkhal At-Ta'lim Wa At-Ta'allum As-Siyāqī (CTL) Fī Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Bimadrasati Ma'had Dār Al-Ukhuwwah Al-Mutawassitah Bi Malang."



- ج. اختيار الألوان: لألوان دور ووظيفة يستهوي بها انتباه الإنسان،²⁹ وفي المواد التعليمية المصممة استخدمت ألوان مختلفة، خصوصا في جدول الملاحظة النحوية وملخص التراكيب، فعند التدريس يستحسن للمدرس استعمال قلم السبورة الملون، أو طباعة القواعد في الجدول ملونة. توضيح بمعاني الألوان الموجودة فيها هي اللون الأبيض، يعتبر هذا اللون عن المتعة والجمال والصفاء والنقاء والطهارة والوضوح. واللون الأحمر، يعتبر هذا اللون عن لون الخطر والتحذير. وهو لإشارة قواعد المرور تعنى التوقف والاهتمام.
- د. اختيار الصورة والآية القرآنية:³⁰ وفي المواد التعليمية المصممة صور تناسب موضوعات المواد التعليمية في الغلاف الداخلي لكل درس وبعض التدريبات المحتاجة بها والآية القرآنية المناسبة للموضوع.³¹
- هـ. خطوات التدريس: سارت خطوات تدريس المواد التعليمية حسب الخطوات المتبعة في تربية المدرسين الإسلامية بمعهد موارد السلام للتربية الإسلامية. فالمدرس في هذه المدرسة يستعمل الطريقة المباشرة للتدريس ويحاور طلبته طول الحصة باللغة العربية.³²

²⁹Rohmat Febrianto and Flora Puspitaningsih, "PENGEMBANGAN BUKU AJAR EVALUASI PEMBELAJARAN," Education Journal: Journal Educational Research and Development 4, no. 1 (February 19, 2020): 1–18, <https://doi.org/10.31537/ej.v4i1.297>.

³⁰ Badri Munawar, Ade Farid Hasyim, and Minhatul Ma'arif, "Pengembangan Bahan Ajar Digital Berbantuan Aplikasi Animaker Pada PAUD Di Kabupaten Pandeglang," Jurnal Golden Age 4, no. 02 (December 30, 2020): 310–21, <https://doi.org/10.29408/goldenage.v4i02.2473>.

³¹ Baiq Desi Dwi Arianti et al., "Pengembangan Kamus Bergambar Bahasa Inggris Untuk Anak Usia Dini Menggunakan Model ADDIE," Jurnal Golden Age 5, no. 2 (December 31, 2021): 425–34, <https://doi.org/10.29408/goldenage.v5i2.4590>.

³² Marheni Br Maha, "The Implementation of Direct Method in Arabic Learning (Experimental Studies at Sahabat Qur'an Islamic Boarding School, Yogyakarta)," Shibghoh: Prosiding Ilmu Kependidikan UNIDA Gontor 1 (May 5, 2023): 410–18.

- و. التدريبات المتنوعة:³³ وتوضع التدريبات في المواد التعليمية لإكساب الطلبة الكفاءة في تطبيق القاعدة اللغوية التي تعلمها الطلبة في بناء التركيب والأسلوب السليم،³⁴ وذلك عن طريق الكتابة مع التفكير المنطقي والتسلسلي، فتكون صيغ الأسئلة كما يلي:
- (١) تكوين الجملة بالأساليب المعينة؛ يتدرّب فيه الطلبة على تركيب جمل مفيدة وتحديد الأفكار بنماذج الأساليب الجيدة.
 - (٢) ترجمة الجملة أو الإندونيسية إلى اللغة العربية الصحيحة؛ يتدرّب فيه الطلبة على تكوين جمل مفيدة من خلال ترجمة الجملة ويتضمن هذه الجملة على الدروس التي تمّ تعليمها في الفصل.
 - (٣) تحويل الضمائر؛ يتدرّب فيه الطلبة على استعمال الأفعال والضمائر في الجملة استعمالاً صحيحاً.
 - (٤) كتابة الرسالة القصيرة؛ يتدرّب فيه الطلبة على تركيب الجمل بالترتيب المنطقي والتسلسل في تناول الأفكار والتعبير عن آرائهم وأشعارهم.
 - (٥) كتابة الحوار؛ يتدرّب فيه الطلبة على تركيب الحوار بعد النظر إلى نماذجها في المثل السابقة.
 - (٦) استخراج التركيب من النصّ السابقة ثم وضعها في الجملة الجديدة؛ يتدرّب فيه الطلبة على تكوين جمل مفيدة بعد النظر إلى نماذجها في المقالة الرئيسية.
 - (٧) توصيف الصورة؛ يتدرّب فيه الطلبة على تركيب الجمل باستعانة العناصر أو الأسئلة أو الصورة المعينة.

³³ Oktaviandi Bertua Pardede et al., "Analisis Kemampuan Berpikir Kritis (Critical Thingking) Siswa Melalui Penggunaan Soal HOTS Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia," Kode : Jurnal Bahasa 9, no. 4 (December 22, 2020): 24–41, <https://doi.org/10.24114/kjb.v9i4.22027>.

³⁴ Noza Aflisia and Hazuar Hazuar, "Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Komunikatif," Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab 4, no. 1 (May 8, 2020): 111, <https://doi.org/10.29240/jba.v4i1.1380>.



٣. مرحلة التطوير (*Development*): يتم تصميم الكتاب المدرسي وإخراجه في هذه المرحلة، ثم تقوم الباحثة بعد ذلك بتقديم الكتاب المصمم وتصديقه إلى الخبراء في ثلاث المجال وهي المنهج والتصميم واللغة لوصف مدى صلاحيته على سبيل نتائج الاستبانة. ونتائج الاستبانة من تقييم الخبير لمجال المنهج هي ٩٨٪ ولمجال التصميم هي ٩٥٪ ولمجال اللغة هي ٩٥٪ كذلك. وبعد تحليل نتائج تقييم الكتاب من مجال إلى المجالات، فقدمت الباحثة نتيجة التقييم من ثلاث مجلات. فيأتي بيانها في الجدول الآتي:

عدد	درجة					مجال
	٥	٤	٣	٢	١	
	جيد جدا	جيد	مقبول	ناقص	ضعيف	
٢٠	١٨	٢	-	-	-	المنهج
١٢	٩	٣	-	-	-	التصميم
١٢	١٠	٢	-	-	-	اللغة
٤٤	٣٧	٧	-	-	-	عدد

ولمعرفة نسبة المئوية من نتيجة التصديق استخدمت صيغة الآتية:

$$p = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

$$p = \frac{(7 \times 4) + (37 \times 5)}{44 \times 5} \times 100\%$$

$$p = \frac{28 + 185}{220} \times 100\%$$

$$p = \frac{213}{220} \times 100\%$$

$$p = 96,8 \%$$

ومن ثم، استخلص على أن التقدير النهائي من مجموع التقييمات لثلاث الخبراء حصلت على الدرجة "جيد جدا" بنسبة المئوية (٩٦,٨%). وأن نتيجة صلاحية الكتاب من نتائج الاستبانة للمدرسين حصلت على تقدير "جيد جدا" نظرا إلى مجموع المحصول (٨٩٪). على أن نتيجة صلاحية الكتاب من نتائج الاستبانة للطلبة حصلت على تقدير "جيد جدا" نظرا إلى مجموع المحصول (٨٨,٥٪). ومعنى ذلك أن المواد التعليمية التي تم تصميمها صالحة لتطبيق على طلبة الفصل الثاني ويمكن استخدامها بدون أي تعديل وتصحيح.

٤. مرحلة التنفيذ (*Implementation*): تقام التجربة الأولى للمواد التعليمية، وذلك بتطبيقها على مجموعة محددة من الطلبة.^{٣٥} ففي نهاية التجربة، سيقام توزيع الاستبانة ثم المقابلة مع بعض الطلبة والمدرسين. وهذا لوقوف على مدى صلاحية المواد التعليمية المصممة وملائمتها للزمن المخصص لها ومدى سهولة تطبيقها. ثم تقوم الباحثة بعملية التحسين الثانية على أسس نتائج التجربة الأولى عن طريقة تعديل ما يلزم وتحسين المواد حتى تأتي بشكل أفضل.

٥. مرحلة التقييم (*Evaluation*): وفي هذه المرحلة، تتم فيها قياس مدى كفاية المواد التعليمية المصممة على شكل الكتاب المدرسي وفعاليتها وتحديد الجوانب الاحجابية والسلبية فيه لتحسينه في وسط عملية التطبيق. لمعرفة نتائج فعالية المواد التعليمية المصممة،^{٣٦} فتحلل نتائج الاختبار البعدي في التجربة الثانية (الموسعة) للفصل التجريبي (*Experiment*) و للفصل الضابط (*Control*).^{٣٧} واستعين برنامج (*SPSS*) الإصدار ٢٥. وكان تحليلها بثلاثة الأساليب هي التحليل الوصفي الإحصائي، والاختبار الشرطي الذي يحتوي على اختبار الطبيعية واختبار التجانس، ثم الاختبار الاستنتاجي بأسلوب اختبار-ت (*T-Test*) بنوعه (*Independent Test*). ويأتي بيانه كما يلي:

أ. التحليل الوصفي: يقصد بالتحليل الوصفي الإحصائي هو بإتيان الوصف عن البيانات حتى تكون البيانات واضحة. فتبين نتائج متوسط درجات (*Mean*)، والمتوسط (*Median*)، والنتيجة الشائعة (*Mode*) من نتائج الاختبار البعدي في

³⁵ Rahmat Arofah Hari Cahyadi, "Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Addie Model," Halaqa: Islamic Education Journal 3, no. 1 (June 5, 2019): 35-42, <https://doi.org/10.21070/halaqa.v3i1.2124>.

³⁶ Mubarak Bamualim, "Kedudukan dan Tujuan Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab," Jurnal Al-Fawa'id: Jurnal Agama dan Bahasa 10, no. 2 (September 30, 2020): 1-9, <https://doi.org/10.54214/alfawaid.Vol10.Iss2.141>.

³⁷ Jacqueline Bloomfield and Murray J. Fisher, "Quantitative Research Design," Journal of the Australasian Rehabilitation Nurses Association 22, no. 2 (August 2019): 27-30, <https://doi.org/10.3316/informit.738299924514584>.

التجربة الثانية (الموسّعة) للفصل التجريبي (*Experiment*) و للفصل الضابط (*Control*). فيمكن سردها في الجدول الآتي:

Statistics			
		Experiment	Control
N	Valid	25	25
	Missing	0	0
Mean		7.660	6.700
Median		7.500	6.500
Mode		7.5	6.5
Minimum		7.0	6.0
Maximum		8.0	7.5
Percentiles	25	7.500	6.500
	50	7.500	6.500
	75	8.000	7.000

وبناء على الجدول السابق، اتضح أن نتائج الاختبار البعدي في التجربة الثانية (الموسّعة) للفصل التجريبي (*Experiment*) هي: متوسط درجات (٧,٦٦)، والمتوسط (٧,٥٠)، والنتيجة الشائعة (٧,٥) وأعلى النتيجة هي (٨). وأما نتائج الاختبار البعدي في التجربة الثانية (الموسّعة) للفصل الضابط (*Control*) هي: متوسط درجات (٦,٧٧)، والمتوسط (٦,٥٠)، والنتيجة الشائعة (٦,٥) وأعلى النتيجة هي (٧,٥). ومن هذا استخلصت الباحثة أن نتائج الاختبار البعدي للفصل التجريبي (*Experiment*) أعلى من نتائج الاختبار البعدي للفصل الضابط (*Control*). وظهرت أن نتائج الطلبة تترقى بعد استخدام المواد التعليمية المصممة.

ب. الاختبار الشرطي: هما اختبار الطبيعية واختبار التجانس. اختبار الطبيعية (*Normality Test*) هو الاختبار لمعرفة توزيع العينة المختارة، طبيعية التوزيع كانت أم غير الطبيعية. ويمكن سرد نتائجها في الجدول الآتي:

Tests of Normality							
	Kelas	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Hasil Belajar	Experiment	.151	25	.145	.940	25	.150
	Control	.216	25	.004	.921	25	.053

a. Lilliefors Significance Correction

ويعتبر أن العينة في الاختبار البعدي للفصل التجريبي (*Experiment*) و الفصل الضابط (*Control*) طبيعية إذا كانت النتيجة المعنوية أكبر من (٠,٠٥)، يعتبر أنها غير طبيعية إذا كانت النتيجة المعنوية أقل من (٠,٠٥). وبناء على الجدول السابق،

اتضح أن قيمة (*Sig*) في الاختبار البعدي للفصل التجريبي (*Experiment*) تساوي ($0,150$) وللفصل الضابط (*Control*) تساوي ($0,053$). وهما أكبر من ($0,05$) ومعنى ذلك أن العينة في الاختبار البعدي للفصل التجريبي (*Experiment*) والفصل الضابط (*Control*) طبيعية التوزيع.

واختبار الطبيعية (*Homogeneity Test*) هو الاختبار لتأكيد أن مجموعة البيانات المراد قياسها تأتي من مجتمع متجانس التوزيع. ويمكن سرد نتيجتها في الجدول الآتي:

Test of Homogeneity of Variance					
		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Hasil Belajar	Based on Mean	1.238	1	48	.271
	Based on Median	.435	1	48	.512
	Based on Median and with adjusted df	.435	1	45.688	.513
	Based on trimmed mean	1.341	1	48	.253

ويعتبر أن مجموعة البيانات المراد قياسها متجانسة إذا كانت النتيجة المعنوية أكبر من ($0,05$)، يعتبر أنها غير متجانسة إذا كانت النتيجة المعنوية أقل من ($0,05$). وبناء على الجدول السابق، اتضح أن قيمة (*Sig.*) في تساوي ($0,271$) وهي أكبر من ($0,05$) ومعنى ذلك أن مجموعة البيانات المراد قياسها متجانسة التوزيع. وبالإضافة إلى كلتي الاختبار، اتضح أن البيانات من كل الاختبار طبيعية ومتجانسة. فالاختبار الاستنتاجي المستخدم لتحليل البيانات هو الإحصائي البراميتري (*Parametric Statistic*) باستخدام اختبارات للعينات المرابطة (*Independent Test*).³⁸

ت. الاختبار الاستنتاجي

يكون تحليل البيانات باستخدام الإحصائي البراميتري (*Parametric Statistic*) من اختبارات للعينات المرابطة (*Independent Test*). وفي تحليل نتائج الاختبار البعدي للفصل التجريبي (*Experiment*) و الفصل الضابط (*Control*) استعانت الباحثة ببرنامج (SPSS) الإصدار 25. وفي أول مراحلها، قامت الباحثة بتحديد الفرض الصفري (*Ho*) والفرض البديل (*Ha*) للإحصاء. وهو فيما يلي:

١. الفرض الصفري (*Ho*): لا يوجد فرق بين متوسط درجات الطلبة في الاختبار البعدي للفصل التجريبي (*Experiment*) والفصل الضابط (*Control*).

³⁸ Anafi, Wiryokusumo, and Leksono, "Pengembangan Media Pembelajaran Model Addie Menggunakan Software Unity 3d."

٢. والفرض البديل (H_a): يوجد فرق بين متوسط درجات الطلبة في الاختبار البعدي للفصل التجريبي ($Experiment$) والفصل الضابط ($Control$) ولاتخاذ القرار في قبول فرضية دون أخرى، تحدّد الضوابط الآتية:
١. إذا كانت النتيجة المعنوية أقل من (٠,٠٠٥) فالفرض البديل (H_a) مقبول و الفرض الصفري (H_0) مرفوض.
٢. إذا كانت النتيجة المعنوية أكبر من (٠,٠٠٥) فالفرض البديل (H_a) مرفوض و الفرض الصفري (H_0) مقبول.

Independent Samples Test						
		Levene's Test for Equality of Variances				
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)
Hasil Belajar	Equal variances assumed	1.238	.271	13.483	48	.000
	Equal variances not assumed			13.483	47.296	.000

ويتضح من الجدول السابق، أن نتيجة ($Sig. 2-Tailed$) هي (٠,٠٠٠) المحسوبة بين نتائج الاختبار للفصل التجريبي ($Experiment$) والفصل الضابط ($Control$) كانت أقل من (٠,٠٠٥). ولذلك نرفض الفرض الصفري (H_0) الذي ينص على أنه لا يوجد فرق بين متوسط درجات الطلبة في الاختبار البعدي للفصل التجريبي ($Experiment$) والفصل الضابط ($Control$). ونقبل الفرض البديل الذي ينص أنه يوجد فرق بين متوسط درجات الطلبة في الاختبار البعدي للفصل التجريبي ($Experiment$) والفصل الضابط ($Control$). ومعنى ذلك أن الفرض الصفري (H_0) مرفوض والفرض البديل (H_a) مقبول.

وإن المنتج من هذا البحث والتطوير هو كتاب مدرسي لمادة الإنشاء مؤسس على المدخل السياقي (CTL). وهذا الكتاب مناسب بسيكولوجيا الطلبة الإندونيسيين وطبيعة لغتهم حيث بدأ الكتاب بتقديم تعليم الفعل المضارع من الماضي لموافقها بالأفعال في اللغة الإندونيسية ثم تعليم فعل الأمر والنهي. ورأت الباحثة أن المواد التعليمية المصممة تسهل المدرسين في عملية التعليم لدرس الإنشاء. وتظهر من نتائج الاختبار التعدي أن نتيجة الطلبة في الفصل التجريبي ($Experiment$) أكبر من نتيجة الطلبة في الفصل ($Control$). وهذا لمناسبة الكتاب المصمم بمعيار الكفاءة الأساسية للطلبة، ومن نتائج تقييم الخبراء. وكذلك طريقة تصميم الكتاب قد تؤثر في سهولة استعمال المدرس في التدريس، لأن الباحثة قد حاولت شيئاً جذاباً نحو الصور والألوان التي تدعو إلى رغبة الطلبة. ويتبين من نتائج الاختبار

البعدي أن الطلبة يستطيعون فهم المواد التعليمية بسهولة، وذلك بالنظر إلى الفرق الشائع بين النتائج في الاختبار البعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابط. ففي الفصل التجريبي ارتفعت نتيجتهم بنسبة (٧,٦٦) وفي الفصل الضابط حصلت على النتيجة (٦,٧٧).

الخاتمة

انطلاقاً مما تقدم من البحوث والتحليلات، فيمكن اعتبار هذه المواد التعليمية مناسبة لتعليم درس الإنشاء لطلبة الفصل الثاني بمعهد موارد السلام خاصة لتنمية مهارة الكتابة، لما لها من تأثير في كفاءة الطلبة في الكتابة. فقد مرت هذه المواد التعليمية بعدة مراحل من التعديلات والتحسين بعد تقديمها إلى الخبراء وتجربتها على الطلبة. وقد تم إثبات فعالية كتاب "الإنشاء" من خلال نتائج تحليل البيانات. في هذه الدراسة أشارت البيانات التي تم الحصول عليها نتيجة حساب الصيغة (اختبار t) إلى الفرق في درجات اختبار الطلبة بعد استخدام الكتاب المدرسي المطور في الفصل الضابط والفصل التجريبي. وفيما يلي نتائج اختبارات التصديق للمجال اللغوي ٩٥٪ ونتيجة للمجال المنهج هي (٩٨٪)، ونتيجة للمجال التصميم هي (٩٥٪). وكانت نتيجة الاستبانة من المعلمين هي (٨٩٪) من الطلبة (٨٨,٥٪). وأظهرت نتائج الاختبار في الفصل التجريبي حصلت على متوسط درجات (٧,٦٦) بعد استخدام المواد التعليمية المصممة. مما يعني أن درجات الاختبار البعدي للطلاب في الفصل التجريبي والضابط تختلف بشكل كبير. وتشير نتائج معادلة تحليل البيانات (اختبار T) إلى أن الكتاب المدرسي مقبول بنتيجة معنوية (ثنائية) قدرها (٠,٠٠٠) أقل من (٠,٠٠٥). وقد وجد أن هذه المواد يمكن أن تساعد الطلبة على تعلم مهارة الكتابة وفهم اللغة العربية بشكل أفضل. لذلك، أدت المواد المصممة إلى تنمية مهارات الكتابة لدى الطلبة بأسلوب مقبول وفعال في معهد موارد السلام في العام الدراسي ٢٠٢٣-٢٠٢٤.

Acknowledgment

يود الباحثون أن يشكروا جميع المشرفين، والزملاء، وجميع المعلمين في معهد موارد السلام والطلبة المشاركين فيها.

المراجع

- Aflisia, Noza, and Hazuar Hazuar. "Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Komunikatif." *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 4, no. 1 (May 8, 2020): 111. <https://doi.org/10.29240/jba.v4i1.1380>.
- Anafi, Khoirul, Iskandar Wiryokusumo, and Ibut Priono Leksono. "PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN MODEL ADDIE MENGGUNAKAN SOFTWARE UNITY 3D." *JURNAL EDUCATION AND DEVELOPMENT* 9, no. 4 (November 5, 2021): 433–38.
- Arianti, Baiq Desi Dwi, Aswasulasikin Aswasulasikin, Yul Alfian Hadi, Doni Septu Marsa Ibrahim, and Suryansah Suryansah. "Pengembangan Kamus Bergambar Bahasa Inggris Untuk Anak Usia Dini Menggunakan Model ADDIE." *Jurnal Golden Age* 5, no. 2 (December 31, 2021): 425–34. <https://doi.org/10.29408/goldenage.v5i2.4590>.
- Aziz, Imam Nur, and Yuli Ani Setyo Dewi. "The Implementation of Contextual Teaching and Learning on English Grammar Competence." *Alsuna: Journal of Arabic and English Language* 2, no. 2 (November 25, 2019): 67–95. <https://doi.org/10.31538/alsuna.v2i2.392>.
- Bamualim, Mubarak. "Kedudukan dan Tujuan Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab." *Jurnal Al-Fawa'id : Jurnal Agama dan Bahasa* 10, no. 2 (September 30, 2020): 1–9. <https://doi.org/10.54214/alfawaid.Vol10.Iss2.141>.
- Bloomfield, Jacqueline, and Murray J. Fisher. "Quantitative Research Design." *Journal of the Australasian Rehabilitation Nurses Association* 22, no. 2 (August 2019): 27–30. <https://doi.org/10.3316/informit.738299924514584>.
- Cahyadi, Rahmat Arofah Hari. "Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Addie Model." *Halaqa: Islamic Education Journal* 3, no. 1 (June 5, 2019): 35–42. <https://doi.org/10.21070/halaqa.v3i1.2124>.
- Cholis, Nur, and Umi Machmudah. "Juhūd Wizārah Asy-Syuūn Ad-Dīniyyah Fī Indonesia Libināi Al-Madāris Al-Islāmiyyah Kamarkaz At-Tafawwuq Fī Majāl Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Lifatrah Mā Bayna Sanah 2014 Ḥattā 2020 M." *Ihya Al-Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 5, no. 2 (2019): 154–75. <https://doi.org/10.30821/ihya.v5i2.5890>.
- Ekawati, Dian. "Urgency of Arabic in Islamic Education." *International Journal of Arabic Language Teaching* Vol. 1, No. 02 (December 2019).
- Febriani, Suci Ramadhanti, and Kddour Guettaoui Bedra. "Implementation of Arabic Learning Based on Contextual Approach and Contextual Textbook for Higher Education." *Al-Ittijah : Jurnal Keilmuan Dan Kependidikan Bahasa Arab* 14, no. 2 (2022): 122–32. <https://doi.org/10.32678/alittijah.v14i2.6860>.
- Febrianto, Rohmat, and Flora Puspitaningsih. "PENGEMBANGAN BUKU AJAR EVALUASI PEMBELAJARAN." *Education Journal: Journal Educational Research and Development* 4, no. 1 (February 19, 2020): 1–18. <https://doi.org/10.31537/ej.v4i1.297>.
- Gunawan, Taufiq Indra. "Madkhal At-Ta'lim Wa At-Ta'allum As-Siyāqī (CTL) Fī Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Bimadrasati Ma'had Dār Al-Ukhuwwah Al-Mutawassitah Bi Malang." *IJ-ATL (International Journal of Arabic Teaching*

- and Learning*) 4, no. 1 (September 14, 2020): 49–71. <https://doi.org/10.33650/ijat.v4i1.1241>.
- Huda, Miftahul. “Taṭwīr Mawād Ta’līm Mahārah Al-Kitābah ‘Alā Asās Ats-Tsaqāfah Al-Mahalliyyah Bi Al-Madkhal As-Siyāqī; Bi At-Taṭbīq ‘Alā Aṭ-Taṭalabah Fī Qism Ta’līm Al-Lughah Al-‘Arabiyyah Bi Jāmi’ati Nahdhah Al-‘Ulamā Al-Islāmiyyah Madiun Jawa Asy-Syarqiyyah.” Doctoral, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2022. <http://etheses.uin-malang.ac.id/56383/>.
- Iskandar, Muhammad Lutfiana. “STRATEGI PEMBELAJARAN MENULIS (KITABAH) BAHASA ARAB.” *Jurnal Ilmiah Mahasiswa Raushan Fikr* 6, no. 1 (January 31, 2017): 55–68. <https://doi.org/10.24090/jimrf.v6i1.2712>.
- Jamilah, Mimi. “DESAIN MATERI AJAR DAN PENDAMPINGAN PEMBELAJARAN LATIHAN MENULIS BAHASA ARAB MELALUI BUKU ‘AL KITABAH’ PADA SANTRI HIDAYATULLAH SURABAYA.” *Ruang Cendekia : Jurnal Pengabdian Kepada Masyarakat* 1, no. 1 (January 24, 2022): 86–95. <https://doi.org/10.55904/ruangcendekia.v1i1.35>.
- Kallang, Agustang, and Sugirma Sugirma. “Al-Lughah al-‘Arabiyah Fi Dairah Ta’adud al-Lughat (Dirasah Ijtima’iyah Lughawiyah Fi Taqalid Mujtama’ al-Muslimin Bi Jazirah Tidore).” *Prosiding Pertemuan Ilmiah Internasional Bahasa Arab* 14, no. 1 (2023): 1049–62.
- Khairunnisa, Khairunnisa. “Problems of Teaching Arabic (Case Study in Private Universities in Banjarmasin).” *Jurnal Al-Maqayis* 8, no. 2 (November 7, 2021): 185–97. <https://doi.org/10.18592/jams.v8i2.4881>.
- Kusuma, Endang Purnama Yuni. “Strategi pembelajaran bahasa arab dengan pendekatan kontekstual untuk meningkatkan keterampilan menulis siswa kelas IX di SMP IT Utsman Bin Affan Dompu.” Masters, UIN Mataram, 2022. <http://etheses.uinmataram.ac.id/3006/>.
- Lukito, Joko. “Pengembangan Strategi Pembelajaran Menggunakan Metode Audio-Lingual Untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa Dalam Memahami Bahasa Arab.” *Jurnal Pendidikan Tambusai* 6, no. 2 (June 23, 2022): 12356–63. <https://doi.org/10.31004/jptam.v6i2.4424>.
- Maha, Marheni Br. “The Implementation of Direct Method in Arabic Learning (Experimental Studies at Sahabat Qur’an Islamic Boarding School, Yogyakarta).” *Shibghoh: Prosiding Ilmu Kependidikan UNIDA Gontor* 1 (May 5, 2023): 410–18.
- Martan, Martan, Abdul Hafidz Zaid, and Ihwan Mahmudi. “TEACHING MATERIALS DEVELOPMENT FOR IMLĀ’ LESSON TO ENHANCE STUDENT’S WRITING SKILLS.” *Arabiyat : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 8, no. 1 (June 30, 2021): 46–59. <https://doi.org/10.15408/a.v8i1.17559>.
- Ms, Zulela, Reza Rachmadtullah, and Vina Iasha. “Effectiveness of the Use of Synthetic Analytical Structural Methods against the Ability to Begin Writing Skills in Elementary School Students.” *Jurnal Prima Edukasia* 9, no. 1 (January 12, 2021): 16–22. <https://doi.org/10.21831/jpe.v9i1.33359>.

- Mulyanto, Dedi. "Ad-Daurah Al-Lughawiyah Bimarkaz Al-Lughah Al-'Arabiyyah Li An-Nāṭiqīn Bighayrihā." *Proceeding of International Conference on Islamic Education*, October 31, 2018, 2–2. <https://doi.org/10.51425/icie.vi.16>.
- Munawar, Badri, Ade Farid Hasyim, and Minhatul Ma'arif. "Pengembangan Bahan Ajar Digital Berbantuan Aplikasi Animaker Pada PAUD Di Kabupaten Pandeglang." *Jurnal Golden Age* 4, no. 02 (December 30, 2020): 310–21. <https://doi.org/10.29408/goldenage.v4i02.2473>.
- Nisa', Khoirun, Isnol Khotimah, and Moh Ulum. "PENERAPAN INSYA' MUWAJAH DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB." *Hijai - Journal on Arabic Language and Literature* 5, no. 1 (June 9, 2022). <https://doi.org/10.15575/hijai.v5i1.17998>.
- Norkhafifah, Siti, and Syahabuddin Nur. "DESAIN PEMBELAJARAN BAHASA ARAB BERBASIS TEKNOLOGI INFORMASI DI ERA NEW NORMAL." *Jurnal Al-Mi'yar* Vol. 5, No. 1 (April 2022). <https://doi.org/10.35931/am.v4i2.908>.
- Pardede, Oktaviandi Bertua, Elia Ananda Sinaga, Ari Wina Br Depari, and Rumiris Julianti B. Gultom. "Analisis Kemampuan Berpikir Kritis (Critical Thingking) Siswa Melalui Penggunaan Soal HOTS Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia." *Kode : Jurnal Bahasa* 9, no. 4 (December 22, 2020): 24–41. <https://doi.org/10.24114/kjb.v9i4.22027>.
- Rafsanjani, Mohamad Arief, Dhiah Fitriyati, Eka Hendi Andriansyah, Muhammad Abdul Ghofur, and Albrian Fiky Prakoso. "Development of Research Methodology Textbook Based-On Contextual Teaching and Learning." *International Journal of Multicultural and Multireligious Understanding* 8, no. 12 (January 4, 2022): 618–26. <https://doi.org/10.18415/ijmmu.v8i12.3330>.
- Sa'adah, Noor. "TA'LĪM AL-LUĠAH AL-'ARABIYYAH FĪ AL-MA'ĀHID AL-ISLĀMIYYAH FĪ INDŪNĪSIYYĀ." *Jurnal Al-Maqayis* 7, no. 1 (2020): 41–58. <https://doi.org/10.18592/jams.v7i1.4929>.
- Saida, Muhammad Fauzan. "TAHLĪL AL-AKHTA' FĪ TADRĪB KITĀBAH NUSHUS AL-KHUTBAH." *Jurnal Al-Maqayis* 7, no. 2 (2020): 83–102. <https://doi.org/10.18592/jams.v7i2.5071>.
- Suja, Aidillah. "Ahammiyyah Dirāsah Al-Lughah Al-'Arabiyyah Fī Fahmi Ma'ānī Al-Qur'ān Al-Karīm (Dirāsah 'An Al-Fi'l Al-'Arabiyy," May 15, 2020. <https://doi.org/10.35961/perada.v2i2.84>.
- Taubah, Miftachul. "I'dād Mawād Ta'līm Al-Lughah." *Studi Arab* 10, no. 2 (December 30, 2019): 189–222. <https://doi.org/10.35891/sa.v10i2.1807>.
- Ulum, Moh. "Istirātijyyāt Ta'līm Mahārah Al-Kitabah Fī Markaz Tarqiyah Al-Lughah Al-'Arabiyyah." *IJ-ATL (International Journal of Arabic Teaching and Learning)* 3, no. 1 (2019): 1–20. <https://doi.org/10.33650/ijat.v3i1.1062>.
- Wiratama, Novialita Angga, Iis Daniati Fatimah, and Evita Widiyati. "Meningkatkan Keterampilan Menulis Deskripsi Melalui Pendekatan Kontekstual pada Siswa Sekolah Dasar." *Jurnal Basicedu* 6, no. 3 (March 19, 2022): 3428–34. <https://doi.org/10.31004/basicedu.v6i3.2527>.

Yasin, Agus, Marheni Br Maha, Fahrurrozi, Ahmad Hidayatullah Zarkasyi, Siti Anne Barkah Nur Fauziah, and Ahmad Zalzuli. "Development of the 'Al-Muhdastah Al-Yaumiyyah' Textbook to Improve Arabic Speaking Skills at an Islamic Boarding School." *Izdihar : Journal of Arabic Language Teaching, Linguistics, and Literature* 6, no. 2 (September 1, 2023). <https://doi.org/10.22219/jiz.v6i2.22695>.

Zaid, Abdul Hafidz, Imam Bahroni, and Putri Retno Sari. "Implementation Of The Insyah Lesson To Improve The Writing Skills Of Students In The Senior High School." *Proceedings of the 2nd International Conference on Language, Literature and Education, ICLLE 2019*, November 19, 2019. <http://dx.doi.org/10.4108/eai.19-7-2019.2289473>.